

# E35 - An Unnecessary Addition

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03]** ---

That was fast...

**[00:05]** ---

I heard it was a matter of urgency...

**[00:09]** ---

I want you to take Kakashi's place.

**[00:13]** ---

It's an honor to be able to work  
in Kakashi Senpai's stead...

**[00:18]** ---

This isn't an Anbu Black Ops mission.

**[00:20]** ---

It will be a regular mission.

**[00:23]** ---

Therefore, take off that mask  
and I will give you a codename.

**[00:26]** ---

During this mission,  
you'll be known as "Yamato."

**[00:32]** ---

I understand.

**[00:34]** ---

An additional member... a new recruit  
from the Anbu Black Ops Training Division

**[00:38]** ---

will be dispatched to Team Kakashi.

**[00:42]** ---

From...The Foundation?

**[00:45]** ---

However...

**[00:47]** ---

What is it?

**[00:48]** ---

Keep a close watch  
on his actions.

**[01:03]** ---

Naruto, do you know him?

**[01:07]** ---

Yeah...

**[01:09]** ---

He's the guy who  
attacked me earlier

**[01:11]** ---

when I was with Shikamaru  
and the others!

**[01:23]** ---

Stop it, Naruto!

**[01:27]** ---

Come to think of it, who're you, mister?

**[01:30]** ---

Oh...could it be...?

**[01:32]** ---

I'm the replacement captain  
for this team

**[01:35]** ---

while Kakashi is in the hospital.

**[01:37]** ---

Call me Yamato.

**[01:40]** ---

Captain...Yamato...

**[01:44]** ---

You're comrades on the same team,  
so you guys need to get along.

**[01:50]** ---

C-Comrade...? This guy?

**[01:56]** ---

Sorry about before.

**[01:59]** ---

Since we're going to be  
teammates from now on,

**[02:01]** ---

I just wanted to find out  
how strong you were.

**[02:07]** ---

You didn't have to go through  
the trouble of doing that...

**[02:10]** ---

But thanks to that,

**[02:11]** ---

I now know you're a worthless guy  
with questionable "equipment."

**[02:17]** ---

Hey, what did you say?!

**[02:19]** ---

- We're going to be teammates!

- Damn you!

**[02:21]** ---

- Don't start fighting right at the start!

- Some things are inexcusable!

**[02:25]** ---

But you're kind of a rotten guy,  
aren't you...?

**[02:30]** ---

Is that so?

**[02:31]** ---

People won't like you if  
you say stuff like that.

**[02:34]** ---

I like nice...ugly women like you.

**[02:39]** ---

Ugly...

**[02:41]** ---

Hey, what did you say?!

**[02:43]** ---

- Try repeating that, you twerp.

- Hey, do you remember...

**[02:45]** ---

- Don't try being cocky with me, cha!

- ...what you just said to Naruto?!

**[02:55]** ---

Oh, don't you look silly.

**[03:00]** ---

Master Jiraiya.

**[03:02]** ---

Well, I guess you always  
looked like that...

**[03:06]** ---

I heard you'll be in bed...

**[03:08]** ---

HIDDEN LEAF HOSPITAL

for a week, huh?

**[03:10]** ---

Well, it seems so...

**[03:15]** ---

Hey, don't force yourself.

**[03:21]** ---

It doesn't look like  
you'll be able to move for awhile...

**[03:26]** ---

It's a get-well gift.

**[03:28]** ---

Both volumes of the deluxe edition  
of "Make-Out Paradise."

**[03:32]** ---

You may have already read  
it several times,

**[03:34]** ---

but it should at least help  
pass the time.

**[03:37]** ---

Thanks...

**[03:39]** ---

Surely this isn't the only reason  
why you returned to the village.

**[03:44]** ---

I'll give you the details once he...  
and Tsunade get here...

**[03:50]** ---

He? Who's that?

**[03:58]** ---

I think he's calling himself Yamato  
on this mission...

**[05:34]** ---

*An Unnecessary Addition*

**[05:39]** ---

At any rate, the four of us  
will be starting our mission now.

**[05:44]** ---

And yet...

**[05:45]** ---

What's up with this?

**[05:47]** ---

I don't have time to put you all in  
a cage to get used to each other.

**[05:52]** ---

Come on, introduce yourselves.

**[05:55]** ---

Naruto Uzumaki.

**[05:57]** ---

I'm Sakura Haruno.

**[06:00]** ---

My name's Sai.

**[06:02]** ---

Well, that's enough getting  
acquainted for now.

**[06:06]** ---

I will now explain our mission  
as Team Kakashi.

**[06:11]** ---

The four of us will now head  
for the Tenchi Bridge...

**[06:15]** ---

capture the Akatsuki spy who  
has infiltrated Orochimaru's organization...

**[06:19]** ---

and bring him back here.

**[06:21]** ---

It's an opportunity for us  
to get information

**[06:23]** ---

on Orochimaru and Sasuke Uchiha.

**[06:28]** ---

We will obtain a precious source  
of information

**[06:31]** ---

with which we can draw up plans  
for both the assassination of Orochimaru

**[06:34]** ---

and the retrieval of Sasuke.

**[06:37]** ---

Be sure to proceed with caution!

**[06:39]** ---

Right!

**[06:40]** ---

Yes, sir!

**[06:45]** ---

We'll meet at the main gate  
in an hour!

**[06:48]** ---

We'll leave once you've equipped  
yourselves with your Ninja tools!

**[07:00]** ---

For crying out loud!

**[07:01]** ---

I don't like that Sai jerk at all!

**[07:05]** ---

Why's he taking the place of Sasuke?

**[07:08]** ---

Team Kakashi's fine with  
three people!

**[07:13]** ---

He does indeed have a foul mouth...

**[07:16]** ---

but don't you think he kind  
of resembles Sasuke?

**[07:20]** ---

Like his face and the way he talks...

**[07:24]** ---

He doesn't resemble Sasuke at all!

**[07:26]** ---

Sasuke's cooler...  
No, not cooler.

**[07:30]** ---

Well, he's better!

**[07:33]** ---

Yeah. Sasuke's a little cooler  
than Sai, isn't he?

**[07:38]** ---

Not just a little!  
Sasuke's totally b-better!

**[08:28]** ---

Good move.

**[08:31]** ---

Listen carefully...  
Never let your guard down.

**[08:40]** ---

What is it... Senpai?

**[09:01]** ---

Listen carefully.

**[09:02]** ---

The classified mission  
you've been given is Lord Danzo's...

**[09:14]** ---

A cat, huh...?

**[09:17]** ---

Anyway, Lord Danzo's vision...

**[09:20]** ---

for the future of the village rests  
upon this classified mission.

**[09:26]** ---

Failure is not an option.

**[09:29]** ---

I know.

**[09:31]** ---

Good.

**[09:35]** ---

You're still carrying that  
around with you...?

**[09:41]** ---

This is...

**[09:47]** ---

In The Foundation,

**[09:49]** ---

...you have  
no name and no emotions.

**[09:53]** ---

You have no past...  
and no future.

**[09:57]** ---

There is only the mission...

**[10:04]** ---

Never forget the will of  
The Foundation,

**[10:06]** ---

which supports the giant tree known  
as the Leaf Village from underground...

**[10:11]** ---

unseen.

**[10:18]** ---

I won't.

**[10:32]** ---

Hidden Leaf Hospital

**[10:40]** ---

Sorry to keep you waiting!

**[10:42]** ---

You're late.

**[10:44]** ---

I got held up with this and that...

**[10:49]** ---

Very well...

**[10:51]** ---

Kakashi's waiting.

**[11:00]** ---

\*Make-out Paradise  
*Deluxe Edition*

**[11:05]** ---

It looks like they're here...

**[11:09]** ---

We're coming in, Kakashi.

**[11:11]** ---

Please come in.

**[11:21]** ---

It's been a long time, Senpai!

**[11:24]** ---

You...

**[11:27]** ---

I see. So you're the one  
called Yamato, huh?

**[11:30]** ---

I get it...

**[11:32]** ---

Yes! As of today,  
I will be known as Yamato

**[11:35]** ---

while I work as the substitute captain  
of Team Kakashi.

**[11:40]** ---

Yamato, huh?

**[11:43]** ---

I brought him here...

**[11:46]** ---

because there's something  
I'd really like him to know

**[11:48]** ---

since he'll be working as  
the captain of Team Kakashi.

**[11:53]** ---

And that is...

**[11:55]** ---

the biggest reason why he was chosen  
as Kakashi's replacement.

**[12:00]** ---

Is this about Naruto?

**[12:04]** ---

Exactly.

**[12:11]** ---

You know that Naruto has  
the Nine-Tailed Fox Spirit...

**[12:15]** ---

sealed inside him, right?

**[12:17]** ---

Yes, I do...

**[12:19]** ---

Sometimes the Nine-Tailed Chakra  
leaks out from inside Naruto's body...

**[12:24]** ---

and takes the form of the Fox Spirit.

**[12:27]** ---

We call it  
the "Nine-Tail's Cloak."

**[12:31]** ---

The Nine-Tail's Cloak, huh...?

**[12:35]** ---

Does it happen often?

**[12:37]** ---

It happened on  
our previous mission.

**[12:52]** ---

When his emotions intensified,

**[12:55]** ---

the Nine-Tailed Chakra started  
to leak out...

**[12:58]** ---

it engulfed his body and  
became the Nine-Tail's Cloak.

**[13:10]** ---

Just before the second tail formed...

**[13:14]** ---

I somehow managed to suppress  
the Chakra

**[13:16]** ---

with the tag I received  
from Master Jiraiya...

**[13:20]** ---

But who knows what  
would've happened

**[13:22]** ---

if things had been left as they were...

**[13:29]** ---

I see...  
So it appeared just as I thought...

**[13:33]** ---

Judging from the shape  
of the Chakra,

**[13:36]** ---

the number of tails will  
probably continue to grow...

**[13:40]** ---

and eventually...

**[13:43]** ---

there will be nine.

**[13:48]** ---

That's about the size of it...

**[13:52]** ---

Master Jiraiya,

how many tails have you seen...?

**[13:59]** ---

I've come close to dying twice  
in my lifetime...

**[14:05]** ---

The first time, I broke six ribs  
and both arms,

**[14:09]** ---

and several of  
my internal organs ruptured...

**[14:11]** ---

It was when I was trying to peek  
into the women's bath at a hot spring...

**[14:15]** ---

and you pounded me good, Tsunade.

**[14:18]** ---

The other time was...

**[14:27]** ---

during Naruto's training

**[14:29]** ---

when I saw the fourth tail  
of the Nine-Tailed Chakra.

**[14:55]** ---

I'm off!

**[15:12]** ---

Master!

**[15:14]** ---

Oh...

**[15:17]** ---

What is it?

**[15:19]** ---

You should still have some time  
left before you're to assemble.

**[15:22]** ---

I wanted to have a few words  
before we leave.

**[15:27]** ---

I see. Then your timing is perfect.

**[15:31]** ---

There's something  
I wanted to ask you.

**[15:34]** ---

What is it?

**[15:36]** ---

It's about Sai.

**[15:42]** ---

I see...

**[15:44]** ---

So it's already going badly, huh...?

**[15:46]** ---

Yes...

**[15:52]** ---

It can't be helped...

**[15:54]** ---

For the time being,  
you keep Naruto under control.

**[15:58]** ---

I'll do what I can, but...

**[16:09]** ---

Come in!

**[16:19]** ---

*Who's that?*

**[16:22]** ---

Danzo, huh...? What is it?

**[16:26]** ---

Did you place  
a skilled Anbu Black Ops member

**[16:29]** ---

as the captain of Sai's unit,  
Princess Tsunade?

**[16:35]** ---

I selected the best man I have.

**[16:37]** ---

He's worked since  
the Third Hokage's tenure.

**[16:41]** ---

Very well...

**[16:43]** ---

But I just hope...

**[16:45]** ---

he hasn't been tainted by  
the teachings of the Third Hokage.

**[16:51]** ---

The teachings of the gutless  
Third Hokage

**[16:54]** ---

who disliked matters of conflict...

**[16:59]** ---

Just like how the teachings  
of your grandfather...

**[17:01]** ---

tainted the Third Hokage...

**[17:12]** ---

I guess I'm more or less relieved.

**[17:19]** ---

Now I can enjoy my meals  
without worries.

**[17:23]** ---

Excuse me.

**[17:40]** ---

Who the heck...was that?

**[17:49]** ---

A long time ago...

**[17:51]** ---

he competed with  
the late Sarutobi Sensei

**[17:53]** ---

over the position of the Third Hokage.

**[17:58]** ---

Unlike the Third Hokage,

**[18:00]** ---

he's the leader of a hard-line  
military faction based on rigid logic...

**[18:05]** ---

and is Sai's superior.

**[18:08]** ---

He hates me because  
I'm the granddaughter of the First Hokage

**[18:11]** ---

as well as a student of  
the Third Hokage who was a moderate.

**[18:18]** ---

Umm...

**[18:20]** ---

Isn't it about time...?

**[18:21]** ---

Oh!

**[18:23]** ---

That's right.  
Isn't it almost time, Sakura?

**[18:27]** ---

Yes, it is...

**[18:28]** ---

I'll be going now.

**[18:32]** ---

Right!

**[18:43]** ---

\*If we succeed in this mission,  
*we can get one step closer to Sasuke...*

**[19:00]** ---

All right!

**[19:01]** ---

I'm off!

**[19:44]** ---

Okay...

**[19:48]** ---

Team Kakashi,  
will now set out.

**[21:37]** ---

How long are you guys going  
to argue?

**[21:40]** ---

If this keeps up,

**[21:41]** ---

it will surely affect the way  
we carry out our mission.

**[21:43]** ---

So here's a suggestion from me.

**[21:46]** ---

In order to build rapport as a team,

**[21:48]** ---

I can toss you guys into  
this cell for a full day,

**[21:51]** ---

or we can stay at a hot spring inn for  
a night. Which would you guys prefer?

**[21:55]** ---

I prefer the kind and gentle approach...

**[21:58]** ---

but I'm not against using fear to  
control you guys either when necessary.

**[22:03]** ---

Next Time: "The Fake Smile"

---

Revision #1

Created 2024-02-26 06:39:03 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee